



Polisi iaith

1. Cydnabyddir cydraddoldeb rhwng Cymraeg a Saesneg gan y Cyngor, a rhoddir yr un driniaeth a'r un parch at y ddwy iaith ym mhob achos. Mae cadw cryfder yr iaith Gymraeg yn y gymuned hon wrth graidd pob gweithgaredd.
2. Atgyfnerthir delwedd gorfforedig ddwyieithog y Cyngor yn gyson trwy ddulliau cyfathrebu cyhoeddus (e.e. arwyddion, arddangosfeydd, posteri a thafleenni).
3. Hysbysir gwasanaethau cyhoeddus y Cyngor yn ddwyieithog, wrth gynnwys gwybodaeth a ddarperir i'r cyfryngau lleol a chenedlaethol, ac eithrio papurau a gyhoeddir yn unieithog, a dilynir y drefn synhwyrol mewn achosion o'r fath.
4. Asesir angen cyfieithu cyn cynnal cyfarfodydd cyhoeddus. Darperir gwasanaeth gyfieithu yn ôl y penderfyniad, a rhoddir gwybodaeth am hyn ymlaen llaw.
5. Derbynnir gohebiaeth gan y Cyngor yn y ddwy iaith, ac atebir yn yr iaith a ddewiswyd gan yr anfonwr. Cofnodir dewis iaith y cysylltwyr.
6. Gweithredir pob busnes mewnol y Cyngor trwy gyfrwng y Gymraeg, ac yn ddwyieithog pan yw anawsterau dehongli yn codi. Darperir gwasanaeth gyfieithu mewn pwyllgorau misol ar gyfer y sawl nad ydynt yn medru deall y Gymraeg.
7. Mae gan wahoddedigion y rhyddid i ddefnyddio pa bynnag iaith y dewisent.
8. Pan nad yw cyfieithu yn ymarferol mewn cyfarfod, defnyddir y naill iaith neu'r llall dan arweiniad y Cadeirydd.
9. Adolygir y polisi yn flynyddol.

Language Policy

1. The Council recognises the equal status of the Welsh and English languages, and both languages are treated in the same manner and with the same respect in all its dealings. Ensuring the continuing vitality and health of the Welsh language in this community remains at the core of its work.
2. The bilingual corporate image of the Council is continually reinforced, and expressed in all public displays of its activities (e.g. signs, posters, exhibitions and leaflets).
3. The Council's services to the public are advertised bilingually, as well as information provided to local and national media, except where publications are in a single language, and common sense prevails.
4. Translation needs are assessed before holding any public meeting. The appropriate translation facilities are provided on the basis of this assessment, and made clear in advance.
5. The Council accepts correspondence in both languages and answers in the sender's language of choice. Language preference of correspondents and contacts is noted.
6. The Council's internal administration and organisation is delivered in the Welsh language, and bilingually when interpretation needs arise. Translation facilities are provided in monthly committee meetings for those unable to understand Welsh.
7. Guests are free to use any language they choose.
8. When translation in any meeting is not practical, either language is utilized under the guidance of the Chairman.
9. The policy is revised annually.

CYNGOR CYMUNED LLANBEDR / LLANBEDR COMMUNITY COUNCIL

Gwefan / website: www.llanbedr.com cysylltwch â / contact: post@llanbedr.com

Clerc / Clerk: Mrs. Morfudd Lloyd, Tyddyn Hendre, Llanbedr, Gwynedd LL45 2PL

